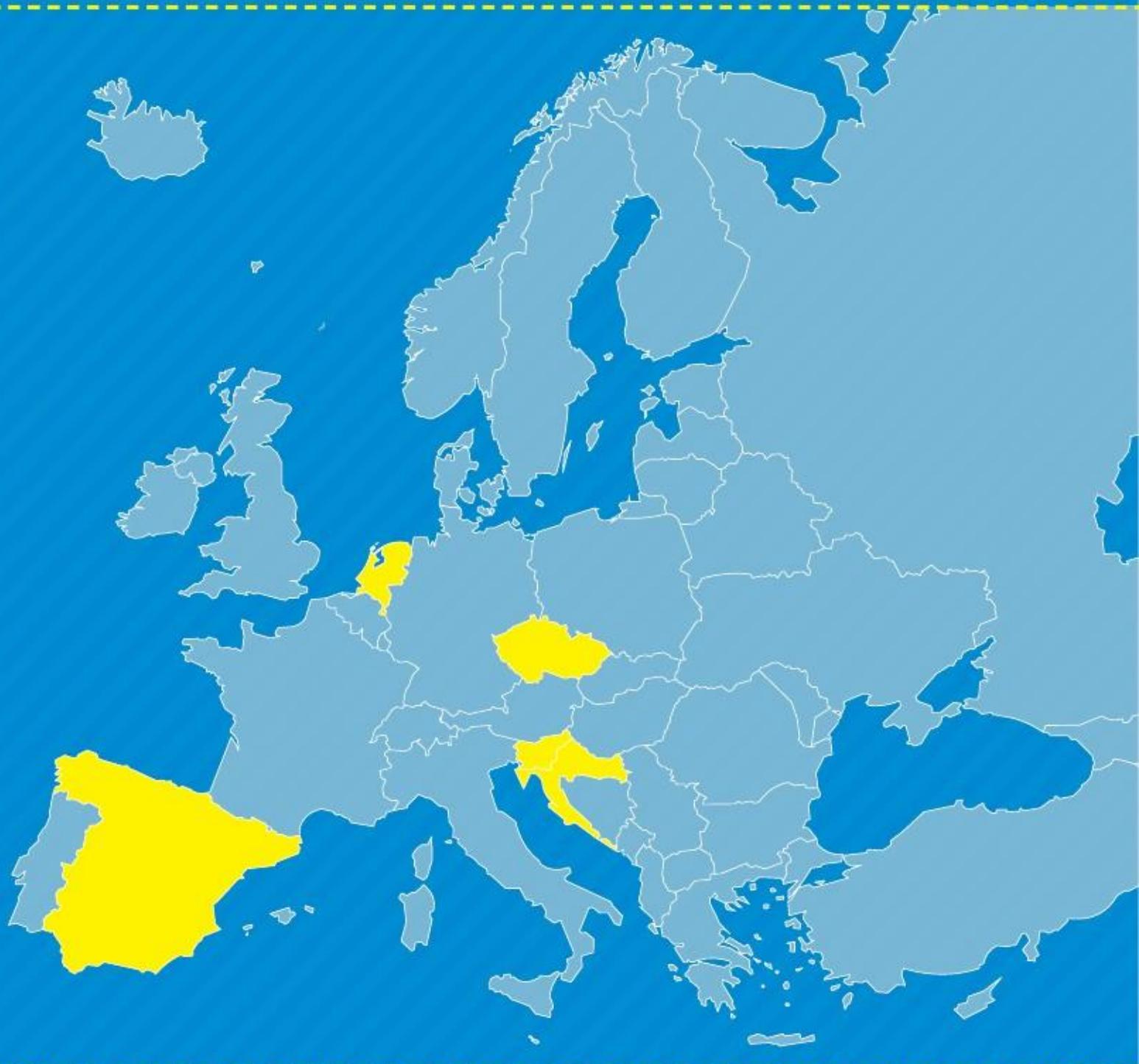


Budi mobilan, budi fleksibilan!

Praktičan vodič za organizatore mobilnosti



Learner Mobility in Everyday Teaching
2012-2014



Ovaj je priručnik načinjen unutar Leonardo da Vinci projekta partnerstva naslova *Learner Mobility in Everyday Teaching* (2012-1-CZ1-LEO04-09718 6) temeljem materijala pripremljenih i nastalih za vrijeme susreta svih projektnih partnera iz Češke, Hrvatske, Nizozemske, Slovenije i Španjolske .

Projekt *Learner Mobility in Everyday Teaching* je financiran sredstvima programa za cjeloživotno učenje Europske Unije.



Ova publikacija je ostvarena uz finansijsku potporu Europske komisije. Ova publikacija odražava isključivo stajalište autora publikacije i Komisija se ne može smatrati odgovornom prilikom uporabe informacija koje se u njoj nalaze.

SADRŽAJ

1. UVOD: MOBILNOST ZA VEĆU ZAPOŠLJIVOST	4
Što je period mobilnosti.....	4
Dobrobit za škole Pogreška! Knjižna oznaka nije definirana.	
Dobrobit za učenike Pogreška! Knjižna oznaka nije definirana.	
Dobrobit za nastavnike Pogreška! Knjižna oznaka nije definirana.	
2. INFORMACIJE O PROJEKTU I PROJEKTNIM PARTNERIMA	7
Hrvatska	8
Češka	9
Nizozemska	10
Slovenija.....	11
Španjolska	12
3. KAKO DOBRO ORGANIZIRATI MOBILNOST ZA UČENIKE I NASTAVNIKE, KORAK PO KORAK?.....	14
Što činiti PRIJE mobilnosti	14
Što činiti NAKON mobilnosti.....	16
4. KAKO SE KORISTITI EUROPSKIM ALATIMA TRANSPARENTNOSTI.....	17
EQF	17
ECVET	17
Europass	18
EQAVET	18
5. PRIMJERI DOBRE PRAKSE..... Pogreška! Knjižna oznaka nije definirana.	
Hrvatska	Pogreška! Knjižna oznaka nije definirana.
Češka	Pogreška! Knjižna oznaka nije definirana.
Nizozemska	22
Slovenija.....	23
Španjolska	24
KORISNE POVEZNICE:	256

1. UVOD: MOBILNOST ZA VEĆU ZAPOŠLJIVOST

Što je period mobilnosti

Studij ili radno iskustvo stečeno u inozemstvu smatra se najvećom prednošću kada se traži posao. Poslodavci cijene jezična i strukovna znanja kandidata kao i njegovu samopouzdanje i neovisnost. Europska Komisija prepoznaje dodanu vrijednost radnog iskustva u inozemstvu kao i obavljanje strukovne prakse učenika i nastavnika odnosno mobilnost, a dajući potporu mobilnosti omogućuje rast broja sudionika.



Pretpostavlja se da bi do 2020. trebalo biti oko 6% učenika i studenata strukovnih škola (srednjih, viših i visokih) koji bi trebali imati iskustvo obavljanja strukovne prakse u inozemstvu. Smatra se da će ono povećati atraktivnost strukovnog obrazovanja, poboljšati profesionalna i jezična znanja sudionika te povećati konkurentnost ne samo pojedinaca nego i Europske Zajednice kao cjeline.

Strukovna mobilnost se može definirati prema tri osnovne točke:

- 1) Ograničeno trajanje poznato kao period mobilnosti. Učenici i dalje većinu svog vremena učenja provode u školi, shodno nacionalnom kurikulumu. Za vrijeme perioda mobilnosti koje može trajati od nekoliko tjedana do nekoliko mjeseci daje im se mogućnost da steknu nova znanja, vještine i kompetencije u drugaćijem radnom okruženju, dakle u inozemstvu.
- 2) Autentično radno okruženje. Sudionici ne provode period mobilnosti u školi ili laboratoriju u kojem je radno okruženje artificijelno kreirano nego je njihova mobilnost osnovana u stvarnom životu ruku pod ruku s iskustvom, a u idealnom slučaju imaju i mogućnost integracije u radne tijekove.
- 3) Specifični radni procesi uz aktivnu ulogu sudionika. Sudionici ne samo da prate nego i aktivno sudjeluju u svim radnim procesima. Dotične su procese njihovi nastavnici planirali prije mobilnosti, a potiču ih da stiču vještine i kompetencije koje se koriste na tržištu rada i koje tom tržištu i trebaju.

Glavni je cilj mobilnosti pripremiti učenike i studente za tržište rada, no želimo li to pobliže razmotriti, možemo vidjeti cijelu paletu potrebnih koraka koji vode ka ostvarenju dotičnog cilja.

Strukovna mobilnost:

- povećava atraktivnost strukovnog obrazovanja;
 - fokusirana je na praktične vještine i kompetencije;
 - pomaže poboljšanju jezičnih vještina sudionika;
 - povećava samopouzdanje i neovisnost sudionika;
 - podupire suradnju škola i poduzeća.
-



Erasmus+

novi EU program za cjeloživotno učenje, usavršavanje, mlade i sport za razdoblje od 2014-2020 daje finansijsku potporu studentima, učenicima, mladim ljudima i volonterima kao i njihovim profesorima, nastavnicima, mentorima, mladim radnicima, osoblju obrazovnih ustanova i udrugama civilnog društva kako bi organizirali učenje i/ili profesionalno iskustvo u drugoj zemlji (više informacija na www.ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/index_en.htm).

Mobilnost u inozemstvu može biti dobar način za sticanje novih bazičnih vještina i povećanje zapošljivosti. To su glavne prednosti mobilnosti za učenike i studente. Osim toga obrazovne ustanove i poduzeća mogu isto tako profitirati od same mobilnosti kao i od plodova međusobne suradnje.

Prednosti za škole

Strukovne škole organizirajući mobilnosti

- povećavaju svoju atraktivnost za učenike i njihove roditelje
- poboljšavaju kvalitetu svog obrazovnog programa, metode i načine podučavanja i stručnog osposobljavanja
- proširuju opsege raspoloživih obrazovnih mogućnosti

Prednosti za učenike

Učenici sudjelujući u mobilnosti

- rad pod mentorstvom stranih poduzeća i stiču inozemno radno iskustvo
- stiču i poboljšavaju jezične vještine
- upoznaju se s novim tehnikama, načinima i/ili inovacijama na radnom području
- upoznaju se s različitim obrazovnim sustavima
- šire osobne i kulturne horizonte
- uče biti neovisnima i samopouzdanima



Prednosti za nastavnike

Nastavnici sudjelujući u mobilnostima

- stiču iskustva u novom obrazovnom okruženju
- ostaju u doticaju s novim tehnologija i metodama koje se upotrebljavaju u industriji i drugim školama
- imaju mogućnost job-shadowinga u poduzećima

Prednost za poslodavce

Poslodavci prihvatajući učenike stiču

- zaposlenike koje raspolažu određenim edukacijskim iskustvima
- zaposlenike dobrih stručnih i jezičnih vještina

2. INFORMACIJE O PROJEKTU I PROJEKTINIM PARTNERIMA

Glavni cilj projekta Leonardo partnerstva *Learner Mobility in Everyday Teaching* je potpora primjeni stečenih skupova ishoda učenja i korist strukovnog usavršavanja samih nastavnika strukovnih sadržaja. Dijeleći iskustva mobilnosti i dobre prakse u strukovnim školama i među nastavnim osobljem i mi se priključujemo potpori implementacije ishoda učenja u obrazovni proces.

Projektni partneri

Hrvatska	→	I. tehnička škola TESLA
Češka	→	Národní ústav pro vzdělávání (NÚV)
Nizozemska	→	Nova College
Slovenija	→	Vegova Ljubljana
Španjolska	→	Instituto de Enseñanza Secundaria Valle de Elda



I. tehnička škola TESLA

Adresa: Klaićeva 7,
10000 Zagreb, Hrvatska

Web: www.tesla.hr



Prvá tehnička škola Tesla (I. tehnička škola TESLA) u centru hrvatske prijestolnice Zagreba je srednja strukovna škola sa dva glavna strukovna područja na kojem se obrazuju budući strojarski tehničari i elektrotehničari.

Strojarski dio je manji (8 razreda) ali jako dobro opremljen. Našim učenicima se predaje matematika, fizika, tehničko crtanje, CNC obrade. Učenici stiču svoja znanja i vještine kroz nastavu u školi.

Elektrotehnički dio je puno veći (32 razreda) i predaje se matematika, fizika, informatika, elektronika i digitalna elektronika. Škola je velika i ima 1090 učenika no samo 11 učenica.

Osnovni cilj škole je poboljšati nastavni proces i dati učenicima šansu da pristupe europskom tržištu rada temeljem jednakih mogućnosti kao što ih imaju ostali građani Europe. Dotično će doprinijeti njihovom odrastanju i formiranju u odgovorne građane pri radu i u društvenom životu.



Národní ústav pro vzdělávání (NÚV)

Adresa: Weilova 1271/6, 102 00 Praha 10, Czech Republic
Web-stranica: www.nuv.cz



Národní ústav pro vzdělávání (NÚV), odnosno Centar za savjetovanje u obrazovanju te za cjeloživotno učenje i usavršavanje nastavnika je obrazovno-savjetodavna i istraživačka ustanova koja se bavi općim srednjoškolskim te tehničkim i strukovnim srednjoškolskim obrazovanjem.



Osnovna misija NÚV-a je osiguravanje široke potpore razvoju obrazovanja u Češkoj. Koncept cjeloživotnog učenja i češko članstvo u EU su osnovni okvir. U NÚV-u je sjedište nacionalnog Europass centra, Nacionalnog koordinacijskog centra za EQF i sjedište nacionalne koordinacije ECVET-a za Češku. NÚV ima znatno iskustvo u sudjelovanju u mnogim međunarodnim projektima pod LdV programom (na primjer CREDCHEM, RailVET, DISCO, i CERTIFIED EUROPEAN E-TUTOR).

Nova College

Adrese: ROC N, Laurens Baecklaan 23-25, 1942 LN Beverwijk, The Netherlands
ROC Nova College, Zijlweg 203, 2015 CK Haarlem, The Netherlands
ROC Nova College, Steve Bikostaat 75, 2131 RZ Hoofddorp, The Netherlands

Web-stranica: www.novacollege.nl



Nova College daje strukovno obrazovanje mladim ljudima i bazičnu i sekundarno obrazovanje kao i poslovne tečajeve za odrasle u širem zapadnom području Amsterdama blizu zračne luke Schiphol. Naših 1200 članova osoblja obrazuje 15.000 ljudi iznad 16 godina.

Strukovno obrazovanje se odvija na područjima ekonomije, tehnologije, socijalne i zdravstvene skrbi od razine pomoćnika do srednje razine specijalizacije (srednjeg menadžmenta). Strukovno obrazovanje nudi dvije mogućnosti učenja: pet dana u školi se izmjenjuju s tjednom praktične nastave te kombinacijom rada i školovanja. Osnovno i srednje obrazovanje od opismenjavanja do predfakultetskog obrazovanja.

Mi potičemo naše učenike da otkriju i razviju svoje talente i pružamo im sigurno okruženje gdje se mogu osjećati kao kod kuće i odrasti u profesionalce. Razvojni programi uključuju međunarodno obavljanje strukovne prakse.



Vegova Ljubljana

Adresa: Vegova ulica 4, 1000 Ljubljana, Slovenia

Web-stranica: www.vegova.si



ELEKTROTEHNIŠKO - RAČUNALNIŠKA STROKOVNA ŠOLA IN GIMNAZIJA LJUBLJANA

Naša škola nudi dva osnovna usmjerenja: srednju strukovnu elektrotehničku školu i tehničku gimnaziju elektrotehničko-računarne orientacije. Stručna elektrotehnička usmjerenja daju četiri kvalifikacije (tehničar za automatizaciju, tehničar za električne sustave, multimedijski tehničar i tehničar za energetiku). Računalna usmjerenja isto tako daju četiri kvalifikacija (web-operatera, operater komunikacijskih sustava, operatera informacijskih sustava i programera).



Pored navedenih stručnih usmjerenja educiramo učenike u tehničkoj gimnaziji koji nastavljaju svoje školovanje na akademskoj razini. Gimnazija ima dva modula na odabir: elektrotehnički i računalni modul.

Naša škola intenzivno radi na nacionalnim i međunarodnim projektima slijedeći najnovije koncepte u obrazovanju kao jedna od vodećih škola na nacionalnoj razini. Bili smo uključeni u više od 15 međunarodnih projekata (npr. Comenius, Leonardo da Vinci). Oko 25 % naših nastavnika i 2 % naših učenika su bili uključeni u mobilnost na najrazličitije načine (nastavnici kroz mentorstva učenicima iz inozemstva, job-shadowing u tvrtkama i školama u inozemstvu, s učenicima kroz rad u tvrtkama u inozemstvu).

Španjolska

INSTITUTO DE EDUCACION SECUNDARIA VALLE DE ELDA

Adresa: Carretera de Sax, 37, 03600 Elda (Alicante)
ESPAÑA



Web-stranica: www.iesvalledeelda.com

IES Valle de Elda je državna srednja škola koju je osnovala uprava pokrajine Valencije. Naša škola omogućuje stručno osposobljavanje za mlade i odrasle osobe kao i bazično obvezno srednjoškolsko obrazovanje za mlade u gradu Elda (kraj Alicantea). Naših 80 članova osoblja nudi edukaciju za 900 osoba starijih od 12 godina.

Naša je škola osnovana prije 15 godina i unatoč svojoj mladosti ima prepoznatljivu tradiciju u našoj provinciji u pružanju tehničkog strukovnog obrazovanja na dva glavna obrazovna područja: ekonomiji i marketingu te socijalnoj skrbi. Strukovno obrazovanje daje učenicima obrazovanje na području ekonomije, međunarodne trgovine, skrbi za socijalno ugrožene osobe kojima, vrtićkog odgoja, kulturno-turističkog animatorstva i socijalne integracije .

Naš centar karakterizira jaka međunarodna suradnja. Od 2008. poslali smo 63 učenika i 18 nastavnika u inozemstvo (Velika Britanija, Irska, Italija, Nizozemska, Finska i Njemačka) i potičemo naše učenike da razviju svoje talente i iskoriste prednosti europskih programa koji im se nude.





3. KAKO DOBRO ORGANIZIRATI MOBILNOST ZA UČENIKE I NASTAVNIKE, KORAK PO KORAK?

Svi projektni partneri imaju veliko iskustvo u slanju i primanju učenika i nastavnika na mobilnost pa su u ovom odjeljku objedinjeni njihova iskustva i primjeri dobre prakse.

Što činiti PRIJE mobilnosti

Da biste osigurali što veću kvalitetu mobilnosti važno je usredotočiti se već u pripremnoj fazi i poduzeti sve nužne korake za osiguranje kvalitete:

Ustanova pošiljateljica mora:

- naći dobre partnere (školu ili tvrtku) preko postojećih partnera, osobnih kontakata ili posredničkih ustanova (vidi baze podataka)
- definirati sadržaj mobilnosti i kriterije procjene skupova ishoda učenja u suradnji s tvrtkom odnosno školom partnerom
- prijaviti se za projekt mobilnosti (vidi web stranice AMPEU www.mobilnost.hr)
- odabrat i pripremiti sudionike mobilnosti (vidi primjere dobre prakse)
- organizirati jezičnu, interkulturnalnu i pedagošku te po potrebi strukovnu pripremu u vidu organiziranih radionica ili tečajeva
- organizirati informativne susrete za učenike i njihove roditelje
- pripremiti i potpisati svu nužnu dokumentaciju (Sporazum o suradnji, Sporazum o učenju, dokument Europass Mobility)
- organizirati logistiku (osiguranje od odgovornosti, smještaj, put i sl.)

Ustanova primateljica mora

- potpisati Sporazum o suradnji
- planirati praktične aktivnosti
- pružati informacije o praktičnoj provedbi mobilnosti

Sudionik/ca mora

- prijaviti odlazak na mobilnost (npr.: napisati Europass CV, Motivacijsko pismo, predati preporuke nastavnika o dobrom vladanju i stučnim vještinama te pisano suglasnost roditelja s dotičnim aktivnostima)
- sudjelovati u pripremnim aktivnostima (interkulturnim radionicama)



Što činiti **TIJEKOM** mobilnosti

Nužno je pomoći i podupirati učenike pri njihovoj prilagodbi i tijekom mobilnosti u inozemstvu. Skoro 90% učenika srednjih strukovnih škola je maloljetno pa su na mobilnosti u pratnji nastavnika koji im pomaže organizirati svaku stvar povezana s njihovom mobilnošću na samoj destinaciji.

Ustanova pošiljateljica mora:

- naći dobre partnere (školu ili tvrtku) preko postojećih partnera, osobnih kontakata ili posredničkih ustanova (vidi baze podataka)
- definirati sadržaj mobilnosti i kriterije procjene skupova ishoda učenja u suradnji s tvrtkom odnosno školom partnerom
- prijaviti se za projekt mobilnosti (vidi web stranice AMPEU www.mobilnost.hr)
- odabrat i pripremiti sudionike mobilnosti (vidi primjere dobre prakse)
- organizirati jezičnu, interkulturnalnu i pedagošku te po potrebi strukovnu pripremu u vidu organiziranih radionica ili tečajeva
- organizirati informativne susrete za učenike i njihove roditelje
- pripremiti i potpisati svu nužnu dokumentaciju (Sporazum o suradnji, Sporazum o učenju dokument Europass Mobility)
- organizirati logistiku (osiguranje od odgovornosti, smještaj, put i sl.)

Ustanova primateljica mora:

- osigurati osnovne prepostavke za realizaciju mobilnosti
- osigurati pomoći i vodstvo pri realizaciji mobilnosti
- provjeravati ciljeve učenja i davati povratne informacije (feedback)
- prosuditi i ocijeniti cijelu mobilnost
- ispuniti i potpisati sve nužne dokumente kao potvrde o nazočnosti i realizaciji perioda mobilnosti te dokumente Europassa



Sudionik/ca mora:

- pripremati i slati izvješća ka Dnevnik rada (dnevno, tjedno)
- napisati završno izvješće

Što činiti NAKON mobilnosti

Svi partneri uključeni u mobilnost moraju dati naglasak na finalnu fazu i pocijeniti cijelu realizaciju mobilnosti sa svoje točke gledišta što osigurava kvalitetu i prilikom buduće suradnje

Ustanova pošiljateljica mora:

- validirati stečene vještine znanja i kompetencije
- evaluirati iskustvo mobilnosti kroz realizirane preduvjete kvalitete i suradnje s partnerskom ustanovom
- ocijeniti i po potrebi iznova definirati načela, pravila i korake koje treba poduzeti prilikom realizacije sljedećeg iskustva mobilnosti

Ustanova primateljica mora

- popuniti dokumente Europassa

Sudionik mora:

- napisati izvješće o strukovnoj praksi
- napraviti završnu prezentaciju nakon povratka s mobilnosti pred svim nastavnicima i učenicima škole
- napisati Dnevnik rada
- dobiti sve potvrde (o stečenim jezičnim i strukovnim vještinama)



4. KAKO SE SLUŽITI EUROPSKIM ALATIMA ZA TRANSPARENTNOST

Koji su to alati i kako se njima služiti?

■ Evropska Komisija preporuča u novom edukativnom programu Erasmus+
■ primjenu europskih alata za transparentnost koji pomaže pri organizaciji
■ mobilnosti dajući joj dodatnu kvalitetu.

Koji alati postoje i kako ih primijenjivati?

EQF



Europski kvalifikacijski okvir (The European Qualifications Framework (EQF)) daje općeniti referentni okvir koji pomaže pri usporedbi nacionalnih obrazovnih sustava, okvira i njihovih razina. Služi kao "alat prijevoda" kako bi se kvalifikacije moglo lakše shvatiti i kako bi ih se moglo lakše razumjeti duž različitih država i sustava u Europi i kako bi se promoviralo cjeloživotno učenje na različitim razinama i moblinost europskih građana u svrhu studiranja ili rada u inozemstvu. Svaka od 8 razina je definirana nizom deskriptora koji navode skupove ishoda učenja relevantne kvalifikacijama na dotičnoj razini svakog od sustava kvalifikacija. Skupovi ishoda učenja su definirani terminima znanja, vještina i kompetencija.

Više na: www.ec.europa.eu/eqf/home_en.htm

ECVET

Europski kreditni sustav za strukovno obrazovanje i ospozobljavanje (European Credit System for Vocational Education and Training (ECVET)) želi dati ljudima veću kontrolu u odnosu na njihovo individualno iskustvo učenja i učiniti privlačnjom pokretljivost između različitih država i različitih okvira učenja. Sustavne odrednice vrednovanja, prepoznavanja i akumuliranja vještina povezanih s vještinama i znanjima koje se stiču radom prilikom boravka u drugoj državi ili novim situacijama. Trebale bi omogućiti da ova iskustva doprinesu strukovnim kvalifikacijama.



ECVET definira tehnički okvir da bi opisao kvalifikacije u terminima jedinica ishoda učenja. Jedinice ishoda učenja precizno opisuju očekivana znanja, vještine i kompetencije koje Sudionik mora steći za vrijeme mobilnosti. Svaka jedinica ishoda učenja trebala bi sadržavati jasnu poveznicu s pojedinom razinom Europskog kvalifikacijskog okvira (EQF). Jedinice ishoda učenja zajedno sa dokumentima kojima

se ECVET služi (kao Sporazum o razumijevanju, Sporazum o učenju i Dokumente Europsas mobilnosti) kreiraju međusobno povjerenje između svih uključenih partnera uključujući procjenu, transfer, akumulaciju i prepoznavanje kriterija i procedura.

Više na: www.ecvet-team.eu/

Europass

17



Europass je niz dokumenata koji ljudima pomaže da zapiše svoje vještine i kvalifikacije na transparentan i koherentan način. Svi Sudionici mobilnosti trebali bi na kraju svog iskustva mobilnosti steći dokument Europsas mobilnosti koji opisuje stećena znanja, vještine, kompetencije i praktična iskustva koja su se odvijala na mobilnosti. Vlasnici takvog dokumenta mogu pokazivati dokumentirana iskustvo dok traže posao ili u svrhus ticanja novog iskustva u inozemstvu. Životopis (Europass-CV) se često koristi pri prijavi same mobilnosti. Škole i tvrtke mogu temeljem ovog unificiranog i strukturiranog životopisa raspoloživog na svim europskim jezicima lakše pristupati izboru osobe koja se natječe za obavljanje strukovne prakse.

Više na: www.europass.cedefop.europa.eu/en/home

EQAVET



Europski sustav za očuvanje kvalitete strukovnog obrazovanja i osposobljavanja (European Quality Assurance system for Vocational Education and Training (EQAVET)) je dizajniran kako bi se osigurala kvaliteta programa odnosno kako bi joj se moglo vjerovati. Usredotočena je na doprinose kvaliteti strukovnog obrazovanja i povećanju transparentnosti i dosljednosti u strukovnom obrazovanju između zemalja članica te promoviranju međusobnog povjerenja, mobilnosti radnika i učenika te cjeloživotnog učenja. EQAVET je razvijen kao referentni instrument koji pomaže promoviranju i praćenju stalnog napretka sustava strukovnog obrazovanja bazirano u općim europskim referencama.

EQAVET je referentni alat za kreatore obrazovanja baziran na ciklusima od 4 dijela koji uključuju zadavanje ciljeva i planiranje, implementaciju, evaluaciju i ocjenjivanje. Ovaj sustav očuvanja kvalitete mogu koristi ustanove pošilajteljice i primateljice prilikom organizacije mobilnosti.

Više na: www.eqavet.eu

5. PRIMJERI DOBRE PRAKSE

Hrvatska



Zokružili smo već prethodno stečeno iskustvo projektom Leonardo IVT "Vocational Training Abroad for Teslas' Students" (više informacija na: www.tesla.hr/eu-projekti/ldv-ivt- 2013). Kroz projekt smo poslali 40 učenika u Francusku, Njemačku, Italiju i Sloveniju na mobilnosti od 14 odnosno 21 dan.

Nakon odobrenja projekta natječaj za učenike se postavlja na školsku web stranicu na europski dio za učenike www.tesla.hr/index.php/za-ucenike.

Općeniti uvjeti su da treba napisati CV u europass formatu, motivacijsko psimo, dobiti dvije preporuke od nastavnike (o tehničkim vještinama kao i karaktternu preporuku) i bilježnički ovjerno odobrenje roditelja kojim im se dopušta sudjelovati u natječaju.

Komisija nastavnika odabire po 5 učenika po destinaciji, a zatim se učenici zajedno s roditeljima sastaju s koordinatoricom i razgovaraju o detaljima uvjeta na IVT strukovnoj praksi.

Nakon potpisivanja ugovora između ravnatelja i roditelja učenik pohađa jezične tečajeve (do 40 sati), strukovnu pripremu (ukoliko je potrebna), pedagoške i interkulturnalne radionice (do 20 sati).





Teslini nastavnici definiraju skupove ishoda učenja za svakog učenika a koordinatorica priprema sve nužne dokumente (Ugovor o učenju s ustanovom primateljicom, Dokument Europass mobilnosti). Koordinatorica organizira put do destinacije, noćenje, obroke, lokalni transport i plan kulturnih posjeta) Oko 5 dana prije odlaska na IVT mobilnost učenik dobiva na osobni žiro račun 80% iznosa za životne troškove.

I. tehnička škola Tesla pokazuje izrazit interes za sve aktivnosti u svezi EQFa i ECVETa posebno za sve povezano sa mobilnostima odnosno osnovnim strukovnim treningom (initial vocational training IVT). Hrvatski obrazovni okvir još nema formulirane sve skupove ishoda učenja za srednje strukovne škole. Naši nastavnici su sustavno angažirani u formuliranju skupova ishoda učenja baziranim na teoretskom i praktičnom znanju, kognitivnim i psihomotoričkim vještinama i kompetencijama samih učenika. Europski projekti nam nude veliku mogućnost da komuniciramo sa ustanovom u inozemstvu i da učimo od njih. Svi nastavnici uče i stiču korist iz iskustva stečenog ne samo na svojoj nego i na učeničkoj mobilnosti. Ne samo da pomažu učenicima pri smještaju i prijevozu nego uče od ustanova primateljica kako formulirati skupove ishoda učenja.



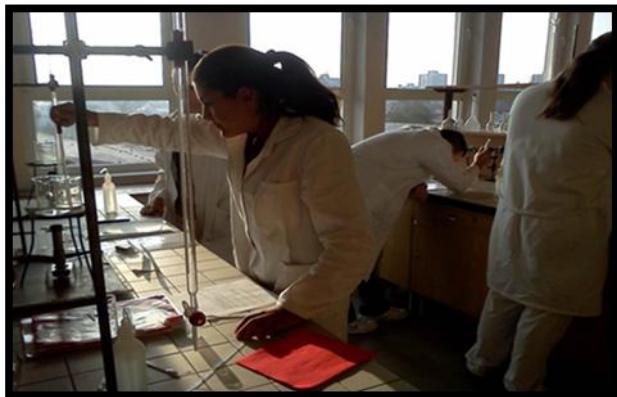
Češka



Nacionalni institute za odgoj (National Institute for Education NUV) sudjelovao je u ECVET-pilot projektu naziva CREDCHEM (LdV 2009-2012). U ovom projektu je kreirano u cijelosti 8 jedinica skupova ishoda učenja za kvalifikaciju u području obrazovanja u kemijskoj struci. Ove su jedinice testirale srednje strukovne škole u

Bugarskoj, Njemačkoj, Italiji, Češkoj, kao partneri u prethodnim Leonardo projektima.

Elaborirane jedinice skupova ishoda učenja su u svim školama bile shvaćene kao "opći jezik" kojim se definiraju skupovi ishoda učenja odnosno kojim se opisuju znanja, vještine i kompetencije koje učenik mora steći u danom razdoblju trajanja mobilnosti. Školama i nastavnicima u projektu su skupovi ishoda učenja u nekim slučajevima bili preopćeniti i nejasni. Stoga smo odlučili dodati ocjenivanje praktičnog zadatka koje pomaže unaprijediti ciljanu komunikaciju s uključenim partnerskim školama, poduzećima, roditeljima i učenicima i učiniti transparentnijim same kvalifikacije kao i njihove zajedničke dijelove.



Prof. Kovačíková sa srednje strukovne škole u mjestu Kralupy opisuje svoja iskustva s ECVET sustavom:

"Za mene osobno su elaborirani skupovi kao i Sporazum o učenju dodana vrijednost cijelog ECVETA. Kao nastavnica mogla sam jednostavno birati koje vještine i kompetencije pojedinačni učenik treba steći u vrijeme svog boravka u inozemstvu. Jasna definicija sadržaja pomaže mi pripremiti učenika prije mobilnosti i podučiti ga/ju relevantnim strukovnim praktičnim sadržajima kao i jezičnim vještinama koje su nužne za postizanje skupova ishoda učenja. Sporazum o učenju znači da će svakog učenika netko pratiti za vrijeme cijelog razdoblja mobilnosti i da će ga na kraju i ocijeniti. Čak se i u redovnoj nastavi služim skupvima ishoda učenja i praktičnim stvarima stečenim kroz projekt."





Iako naša škola organizira veliki broj mobilnosti svake godine ne možemo ugoditi svima.

Ne može svakom učeniku biti dana mogućnost da ode na mobilnost, stoga smo definirali jasan niz kriterija koji nam pomažu odabratи prave kandidate.

Učenik:

- ima dovoljno jezičnih vještina zemlje primateljice ili barem engleskog;
- je pokazao dobar rad za vrijeme praktične izobrazbe u Nizozemskoj;
- može raditi neovisno o drugima i u stanju je biti izvan svog doma nekoliko tjedana;
- može postati dio glavnog radnog procesa u inozemstvu i steći ono što bi u isto vrijeme komparativno postigao u Nizozemskoj;
- hoće i može financijski doprinijeti pokriću troškova mobilnosti;
- pristaje sudjelovati u postupku odabira kandidata;
- napiše životopis na engleskom kao motivacijsko pismo i koji se može (ukoliko je potrebno) telefonom konzultirati sa svojom tvrtkom u inozemstvu;
- napravi akcijski plan rada kojeg se može priložiti dotičnoj tvrtki kao i dati na superviziju u svrhu odobrenja;
- hoće i može potrošiti dodatno vrijeme obrazujući se u kulturnim i jezičnim aspektima.

Dodata vrijednost Europass dokumenata intenzivno se dodatno objašnjava učenicima i izričito im se preporuča korištenje Europass-CV za sudjelovanje u procedure prijave. Dokument Europass mobilnost se koristi za dokumentiranje svih stečenih kompetencija. Otpriklike 10 dana prije odlaska organizira se zajednički sastanak za učenike i njihove roditelje. Ako sudionici ne postignu ciljeve zadane u njihovom akcijskom planu, neće dobiti diploma, čime je automatski osigurana validacija. Učenik nakon povratka sa obavljenе stručne prakse mora predstaviti svoja iskustva sljedećoj grupi zainteresiranih učenika, kolega iz razreda itd.



Za vrijeme trajanja mobilnosti naših učenika suočili smo se sa sljedećim problemom . kako evaluirati što je učenik naučio za vrijeme same mobilnosti? Očito će učenici naučiti nešto samim time što radi u ustanovi primateljici (tvrtki ili školi), no kako će na primjer nastavnik pristupiti ocjenjivanju učenikovih nedavno stečenih znanja i kompetencija?

Da bismo riješili ovaj problem odlučili smo se koristiti ECVETom, poglavito konceptom Nastavnih jedinica učenja i Skupova ishoda učenja.

U svim se projektima držimo opisane procedure:

1. Mentor ustanove primateljice (škole, tvrtke) šalje preliminarne informacije o ciljevima učenja na mobilnosti. Nastavnik sa škole pošiljateljice pripremi nastavne jedinice (NJ) i skupove ishoda učenja (SIU) koji se baziraju na tim preliminarnim informacijama. Svaki od opisa sadrži opis pojedinačne nastavne jedinice, obrazovnu razinu i što je najvažnije **znanje, iskustvo i kompetencije** koje učenik treba svojim radom stići za vrijeme mobilnosti. Za svaku nastavnu jedinicu kao i za skupove ishoda učenja kreiran je način prosudbe.
2. Nastavne jedinice i skupovi ishoda učenja su dio dokumnetacije (uz Sporazum o učenju).
3. Mentor ustanovi primateljici prosuđuje da li učenik vlada zadanim skupovima ishoda učenja.
4. Nastavnik u ustanovi pošiljateljici prepoznaje stečene skupove ishoda učenja , a ako je nužno iznova ocjenjuje učenika (ili traži dodatne aktivnosti u vidu prezentacija). Kada su stečeni skupovi ishodi učenja rezultat kurikuluma škole pošiljateljice, skupovi ishoda učenja se mogu jednostavno dodati u Dokument Europass mobilnosti.



Španjolska



Primjeri dobre prakse kroz programe cjeloživotnog učenja LdV IVT i VETPRO (Proyectos de Movilidad europea del Instituto de Enseñanza Secundaria Valle de Elda" (LdV IVT 2012-1-ES1-LEO01-49314, 2013-1-ES1-LEO01-70848 and VETPRO 2012-1-ES1-LEO03-49311) preko kojih smo poslali 36 učenika na 13 tijedana i 10 nastavnika na 10 dana u Italiju i Njemačku.

Da bi povećali kvalitetu ovih projekata kontaktirali smo poduzeća izravno bez posredničkih ustanova. Osobno smo posjetili 4 poduzeća u Italiji i razgovarali s njima o mogućnostima prihvaćanja naših učenika i nastavnika. Morali smo sami financirati taj put no ta se procedura pokazala izuzetno uspješnom i na kraju posjeta mogli smo potpisati pismo namjere s poduzećima, koje smo trebali za aplikaciju projekta.

Da bismo osigurali mobilnosti u Njemačku, organizirali smo pripremni posjet sa njemačkom strukovnom školom.



Fokusiramo se na selekciju kandidata, ali i na njihovu pripremu. Slijedimo striktan, javan i transparentan proces selekcije shodno ocjenama stečenim u nastavnom procesu, ponašanju i pohađanju nastave. S druge strane organiziramo specifične kulturne i jezične tečajeve od 20 sati prije mobilnosti i 20 sati u zemlji domaćina.

Razvijamo studijski program od 13 tijedana. U prvom tijednu učenik pohađa dotičnu strukovnu ustanovu da bi se adaptirao i povećao govornu interakciju te stekao interkulturalna znanja. Ostalih 12 tijedana učenik provodi radeći u odabranom poduzeću.

Prije odlaska na mobilnost učenik dobiva poseban zadatak od svojih nastavnika na kojem mora raditi za vrijeme obavljanja strukovne prakse. Dotični zadaci su opisani u takozvanim Sporazumima o obavljanju strukovne prakse koji se šalju dotičnim poduzećima tako da poduzeća znaju za ciljeve učenja. Svi učenici su uvijek jako zadovoljni svojom mobilnošću. Nakon evaluacije svi su učenici obavili svoje zadatke i dobili certifikat o znanju njemačkog i talijanskog.

U Sporazumu o obavljanju strukovne prakse definiramo sadržaj mobilnosti i procjenu

kako bi se poboljšala mobilnost, osigurala kvaliteta mobilnosti u inozemstvu, da bi se olakšalo priznavanje stečenih znanja i vještina. Imamo instruktora u svakoj tvrtki i mentora u školi. Svaka dva tjedna španjolski nastavnik je u kontaktu s tvrtkom i sa učenicima kako bi se provjerila adaptacija, obavljanje zadataka, koje se odvijaju putem pošte, telefona, čak i skypea.

Za nastavnike smo organizirali dvotjedne mobilnosti. Ovaj projekt dopušta nastavnicima da uspoređuju kurikulume našeg školskog centra s tvrtkama, da u našu nastavu uvodimo aspekte dobre prakse (posebno u odnosu na znanja i vještine) i poboljšavamo kvalitetu i inovativnost našeg nastavnog sustava i zapošljivost učenika na europskom tržištu rada.

KORISNI LINKOVI:

ERASMUS+ www.ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/index_en.htm

Popis nacionalnih agencija ERASMUS+ www.ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/national-agencies_en.htm

BAZE PODATAKA za traženje partnera:

- Evropska komisija: www.euroapprenticeship.eu
- Velika Britanija: www.leonardo.org.uk/partnersearch
- Francuska: www.llp.teamwork.fr/partner_search/partner_search.php
- Španjolska: www.oapee.es/oapee/inicio/pap/leonardo-da-vinci/socios-partners.html
- Turska: www.partnersearch.ua.gov.tr

EUROPASS: www.europass.cedefop.europa.eu

EQF: www.ec.europa.eu/eqf/home_en.htm

ECVET: www.ecvet-team.eu
www.ecvet-projects.eu
www.ecvet-toolkit.eu

EQAVET: www.eqavet.eu